

Nur weil ich eine rote Krawatte trage, grünen Blattspinat esse und ein waschechter Hesse bin ...

Was will unser Dr. Daum dem Bohl denn jetzt erzählen?

Lieber Herr Bohl, wir Handwerker wissen doch, daß die Bundesregierung immer zu ihrem Wort steht und ihre Versprechen gleich nach den Wahlen einlöst.

Bislang hatten unsere Heizungsanlagen aber einen weitaus besseren Wirkungsgrad als die vollmundigen Versprechungen der Bundesregierung

... muß ich ja nicht zwangsläufig Ihre gut gemeinten Aussagen anzweifeln, daß Sie sich wieder einmal nach Kräften fürs Handwerk einsetzen wollen.

Wenn der so weitermacht, bring der uns noch in Teufels Küche



**Who is who:** Diesmal mußten Kanzleramtsminister Friedrich Bohl (r.), der hessische Landesinnungsmeister Werner Scharf (l.) und Dr. Eugen Daum (Geschäftsführer des FVSHK Hessen) für den SBZ-Joke erhalten. Bohl hatte anlässlich der letzten Delegiertenversammlung im Gießener Verbandsgebäude referiert und eine kontrovers geführte Diskussion ausgelöst.

## Impressum

Die **SBZ** ist die Offizielle Fachzeitschrift des Zentralverbandes und von Fachverbänden der Sanitär-, Heizungs-, Klima- und Klempnertechnik

### Verlags- und Redaktionsanschrift:

Alfons W. Gentner Verlag  
GmbH & Co. KG  
Forststraße 131, 70193 Stuttgart  
Postanschrift:  
Postfach 10 17 42, 70015 Stuttgart  
Telefon (07 11) 6 36 72-0  
Telefax (07 11) 6 36 72-55  
eMail: sbz@shk.de

### Herausgeber:

Erwin Fidelis Reisch

### Redaktion:

Dirk Schlattmann/DS (Chefredakteur)  
(Installateur- & Heizungsbaumeister)  
Telefon (07 11) 6 36 72-44

Uwe Metzger/UM  
(Staatl. gepr. Techniker HLK  
Betriebswirt des Handwerks)  
Telefon (0 72 71) 9 20 20

Erich Werner Streidt/ews  
(Installateur- und Klempnermeister)  
Telefon (07 11) 6 36 72-56

Jürgen Wendnagel/JW  
(Stellv. Chefredakteur)  
(Dipl. Wirtsch.-Ing./Dipl.-Ing. VT)  
Telefon (07 11) 6 36 72-18

### Layout und Produktion:

Angelika Iff  
Telefon (07 11) 6 36 72-45

### Redaktionsassistentin:

Sandra Haas, M.A.  
Telefon (07 11) 6 36 72-43  
Telefax (07 11) 6 36 72-76

### Redaktionsbüro Berlin:

Wolfram Strehlau/WS  
Wandlitzstraße 29, 10318 Berlin  
Telefon und Telefax (0 30) 5 09 93 35

### Redaktionsbüro Bonn:

Stefan Rath/SR  
c/o Zentralverband  
Sanitär Heizung Klima  
Rathausallee 6, 53735 St. Augustin  
Telefon (0 22 41) 20 48 25/2 90 56  
Telefax (0 22 41) 2 13 51

### Redaktionsbüro Essen:

Hilmar Düppel/HD  
Dechenstraße 22 B, 45143 Essen  
Telefon (02 01) 64 51 86  
Telefax (02 01) 64 51 87

### Redaktionsbüro Rheinland-Pfalz:

Uwe Metzger/UM  
Ludwigstraße 39, 76744 Wörth  
Telefon (0 72 71) 9 20 20  
Telefax (0 72 71) 9 20 21

### Redaktionsbeirat:

Dr. Michael Dimanski, Magdeburg  
Dr. Hans-B. Klein, Stuttgart

### Anzeigen:

Anzeigenleitung:  
Walter Karl Eder (verantwortlich)  
Telefon (07 11) 6 36 72-36  
Anzeigenverwaltung: Sylvia Joos  
Telefon (07 11) 6 36 72-28  
Gültig ist die Anzeigenpreisliste Nr. 37

### Satz: Gentner Verlag Stuttgart

### Druck:

Druckerei L. N. Schaffrath,  
Hartstraße 4-6, 47608 Geldern

### Erscheinungsweise: monatlich zweimal

### Bezugspreise/Abonnementpreise

Inland: jährlich 198,00 DM zzgl. Versandkosten 55,20 DM (inkl. der jeweils gültigen MwSt.). EU-Länder-Empfänger mit UST-ID-Nr. und sonstiges Ausland: jährlich 223,20 DM zzgl. Versandkosten 114,00 DM; ohne UST-ID-Nr.: jährlich 223,20 DM zzgl. Versandkosten 114,00 DM zzgl. MwSt. (Export- oder Importland). Mitglieder der SHK-Fachverbände Brandenburg, Hessen, Mecklenburg-Vorpommern und Sachsen-Anhalt erhalten die SBZ im Rahmen ihrer Mitgliedschaft. Nachlässe für Schüler und Studenten auf Anfrage. Einzelheft: 15,80 DM zzgl. Versandkosten.

### Abonnementsbedingungen:

Bestellungen nehmen der Verlag und alle Buchhandlungen im In- und Ausland entgegen. Die Kündigung des Abonnements ist mit einer Frist von drei Monaten jeweils zum 31. 12. eines Kalenderjahres möglich und schriftlich an den Verlag zu richten. Die Abonnementgelder werden jährlich im Voraus in Rechnung gestellt oder bei Teilnahme am Lastschriftverfahren über die Postbanken oder Bankinstitute abgebucht. Sollte die Fachzeitschrift aus Gründen, die nicht vom Verlag zu vertreten sind, nicht geliefert werden können, besteht kein Anspruch auf Nachlieferung oder Erstattung vorausbezahlter Bezugsgelder. Gerichtsstand für Vollkaufleute ist Stuttgart, für alle übrigen gilt dieser Gerichtsstand, sofern Ansprüche im Wege des Mahnverfahrens geltend gemacht werden. Mit Namen oder Signum des Verfassers gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung der Redaktion. - Unverlangte Manuskripte werden nur zurückgesandt, wenn Rückporto beigelegt ist. Mit der Annahme von Originalbeiträgen zur Veröffentlichung erwirbt der Verlag das ausschließliche urheberrechtliche Nutzungsrecht. Der Verlag setzt voraus, daß der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte hinsichtlich sämtlicher Bestandteile der Einsendung ist, auch bezüglich miteingesandter Abbildungen, Tabellen usw. Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar.

ISSN 0342-8184

Im Gentner Verlag erscheinen weitere technische Fachzeitschriften auf dem SHK-Bereich:

**sbz-monteur**, das Berufsmagazin für den jungen Handwerker

**Wärmetechnik - Versorgungstechnik** Zeitschrift für den Fachplaner in der Technischen Gebäudeausrüstung

**Die Kälte und Klimatechnik**, die Fachzeitschrift für die betriebliche Praxis im Kälte- und Klimabereich

Der Gentner Verlag ist Miteigentümer der in der Installateur-International-Gruppe erscheinenden SHK-Fachzeitschriften:

**Magyar Installateur/Ungarn**  
**Cesky Instalator/Tschechien**  
**Polski Instalator/Polen**  
**Montach + Technologia/Ukraine**  
**Hrvatski Instalater/Kroatien**  
**Plumbing Africa/Südliches Afrika**  
**Sanitary/Türkei**  
**Tesisat/Türkei**

Im Technischen Fachverlag, einem Unternehmen der Gentner Gruppe, erscheint das Fachmagazin **BAU-METALL**, die einzige deutsche Spezialzeitschrift für Klempnertechnik.

Informationsgemeinschaft zur Feststellung der Verbreitung von Werbeträgern



Mitglied des Fachinstituts Gebäude-Klima e. V. (FGK)



Mitglied der Arbeitsgem. der offiziellen europäischen Haustechnik-Fachpresse

